

## 第五章

### 聖經恢復本之串珠與圖表

---

#### 壹、 串珠

串珠是把相關的經節串在一起，很多譯本中也都包含有串珠，如思高本、和合本、啟導本等。在聖經恢復本內，幾乎每節都有串珠，豐富而詳盡，不僅引到同辭、同事，更根據屬靈的啟示，引到相關的事物和經言，使讀者對該辭、該處有深刻印象，且經融會貫通，可得真理的亮光。

串珠是幫我們進入聖經真理的一條相當好的路。其他聖經版本的串珠大部分就是把相同的辭句串在一起。例如新約裡有幾個不同的約翰，所以有些譯本的串珠就會把這些名字串在一起，來區分不同的人。恢復本的串珠也有這一面，卻更重在把有相同屬靈意義的事擺在一起。例如有些串珠是引到舊約的某些經節，這些經節是新約裡面某一件事的預表或影兒。這些串珠極其寶貴，能說明我們認識聖經各部分彼此之間的關係，並且帶進真理的亮光和啟示。

表 5.1 以啟示錄六 2 節為例，比較和合本與恢復本的串珠：

啟六 2 我就觀看，看哪，有一匹 <sup>a</sup> 白馬，騎在馬上的拿著 <sup>b</sup> 弓，並有 <sup>c</sup> 冠冕賜給他，他便 <sup>d</sup> 出去，<sup>e</sup> 勝了又要勝。

表 5.1：和合本、恢復本中針對啟六 2 的串珠

串珠索引	恢復本	和合本
a	啟十九 11、14 亞一 8；六 3	啟十九 11；亞六 3
b	無	哈三 9；亞九 13；亞十 4
c	啟十四 14；十九 12	啟十四 14；亞六 11
d	太二四 14；路二四 47；徒一 8；羅十 18；十五 19~21	無
e	林後二 14	啟三 11

以下我們分別比較五處串珠經文及其屬靈意義：

**串珠 a—白馬**：象徵福音的傳揚，不論對人對神，都是清潔、純一、公義並可蒙稱許的。

啟十九 11 我看見天開了，並且看哪，有一匹白馬，騎在馬上的，稱為忠信真實，祂審判、爭戰都憑著公義。

啟十九 14 在天上的眾軍，騎著白馬，穿著細麻衣，又白又潔，跟隨著祂。

亞一 8 我夜間觀看，見一人騎著紅馬，站在窪地芭樂樹中間。在他身後又有紅馬、黃馬，和白馬。

亞六 3 第三輛車套著白馬，第四輛車套著有斑點的壯馬。

此處和合本與恢復本所串經文中提到的白馬，都具有同樣的屬靈意義，但恢復本較和合本串珠數量更多。

**串珠 b—弓**：弓帶著箭是為著打仗的。但這裡只有弓，沒有箭，指明箭已經射出，除滅仇敵，並且已經得勝，使和平的福音得以構成。如今爭戰已經結束，和平的福音得以和平地宣揚出去。

哈三 9 你的弓全然顯露，向眾支派所起的誓都是可信的。（細拉）你以江河分開大地。

亞九 13 我拿猶大作上弦的弓；我拿以法蓮為張弓的箭。錫安哪，我要激發你的眾子，攻擊希利

尼( 原文是雅完 )的眾子，使你如勇士的刀。

亞十 4 房角石、釘子、爭戰的弓，和一切掌權的都從他而出。

此處聖經恢復本沒有串珠經文，和合本雖提供三處串珠經節，但這三處經節提到的“弓”並沒有福音一面的屬靈意義。

**串珠 c—冠冕：**冠冕是榮耀的標記。福音已經戴上“基督的榮耀”為冠冕。

啟十四 14 我又觀看，看哪，有一片白雲，雲上坐著一位好像人子，頭上戴著金冠冕，手裡拿著快鐮刀。

啟十九 12 祂的眼睛如火焰，頭上戴著許多冠冕，又有寫著的名字，除了祂自己沒有人曉得。

亞六 11 取這金銀做冠冕，戴在約撒答的兒子大祭司約書亞的頭上。( 和合本經文 )

啟十四 14 中，“頭上戴著金冠冕”，指明主是那得了榮耀為冠冕的一位。啟十九 12 中，“頭上戴著許多冠冕”，表明基督得著了各種不同的榮耀為冠冕，所以祂戴著許多冠冕。每一種榮耀都是一個冠冕。這些榮耀的冠冕都是基督所成功之事的結果。而在亞六 11 中提到的冠冕是指代為約書亞加冠，與“基督的榮耀”這一屬靈意義無關。所以此處恢復本串珠中的兩個經節，都與原經節有相同的屬靈意義；而

和合本串珠中列出的一處經節與恢復本一致，另外一個經節具有不同的屬靈意義。

串珠 d 一出去：福音傳遍天下。

太二四 14 這國度的福音要傳遍天下，對萬民作見證，然後末期才來到。

路二四 47 並且人要靠著祂的名，傳悔改以得赦罪之道，從耶路撒冷起，直到萬邦。

徒一 8 但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷、猶太全地、撒瑪利亞，直到地極，作我的見證人。

羅十 18 但我說，他們未曾聽見麼？的確聽見了：“他們的聲音傳遍全地，他們的言語達到地極。”

羅十五 19 這樣，我從耶路撒冷，直轉到以利哩古，到處傳了基督的福音。

羅十五 20 我立定志向，不在基督的名被稱過的地方傳福音，免得建造在別人的根基上，

羅十五 21 就如經上所記：“未曾得知祂資訊的，將要看見；未曾聽過的，將要領悟。”

此處和合本沒有串珠，恢復本列出 5 處共 7 個經節。這七處經節中雖然沒有一處用到“出去”一詞，但這 5 處經節所揭示的屬靈意義一致，都與福音要傳遍天下有直接關係。

**串珠 e—勝了又要勝：**歷代以來，福音無論傳到哪裡，都征服並勝過了各樣的抵擋和攻擊。

**林後二 14** 感謝神，祂常在基督裡，在凱旋的行列中帥領我們，並借著我們在各處顯揚那因認識基督而有的香氣；

**啟三 21** 得勝的，我要賜他在我寶座上與我同坐，就如我得了勝，在我父的寶座上與他同坐一般。（和合本經文）

此處聖經恢復本的串珠經節，雖然沒有使用相同的字句“勝”，但同樣表達基督的得勝，並且在在勝過其仇敵的凱旋中，帥領俘虜，慶祝祂勝了仇敵。和合本的串珠經節中雖然用到相同的字句，但其屬靈意義更注重表達的是信徒的得勝，勝過不冷不熱和驕傲的光景，與基督的得勝沒有直接的關係。

從以上啟示錄六章 2 節串珠的比較，我們可以看出，聖經和合本的串珠更注重相同的辭句，而恢復本更注重辭句的屬靈意義：某些經節中若只是字詞相同，但屬靈意義不同，則不串聯在一起；相反，若是屬靈意義相同，即便沒有用到相同的字詞，恢復本仍舊將其串聯在一起。因此，聖經恢復本幫助讀者進入經節的屬靈意義中。

## **貳、 圖表與地圖**

聖經恢復本包括一些圖表與地圖，有一些是客觀事實的記錄，比如新約起始，在馬太福音中記載的耶穌基督的譜

系，以及保羅四次行程地圖和新約時代巴勒斯坦地圖。這些可以幫助我們瞭解並加深記憶新約所記錄的神聖行動。

有些圖表是對神聖事物或事件的闡釋和說明。第一個便是論到諸天之國與神的國的分別。諸天的國是馬太所專用的辭，指明諸天的國與神的國不同。神的國在其它三卷福音書裡，是指神一般的掌權，從已過的永遠到將來的永遠，包括創世以前無始的永遠、蒙揀選的列祖（內含亞當的樂園）、舊約的以色列國、新約的召會（召會）、要來的千年國（內含其屬天部分諸天之國的實現，和其屬地部分之彌賽亞國）、以及新天新地同新耶路撒冷，直到無終的永遠。諸天的國在神的國裡是特殊的部分，只包括今世的召會，和要來千年國的屬天部分。因此，諸天的國是神國的一部分，在新約裡，尤其在其它三卷福音書中，也稱為神的國。一般地說，神的國在舊約已經同以色列國存在了（太二一 43）；特殊地說，諸天的國在施浸者約翰來時，還未來到，只是臨近了（太三 1~2，十一 11~12）。

另一個圖表告訴我們，神聖三一裡的三個身位與新約的關係。事實上，神聖三一的三者，是與新約的整個結構交織在一起，也成了新約的結構。並且闡明了新約各卷書與神聖三一在祂的經綸中，為了神聖的分賜，在成肉體、總括與加強的三個時期所作的工作之間的關係。在福音書裡，有子同著父並憑著靈；在使徒行傳與書信裡，那靈就是子同著父；在啟示錄裡，有出於那永遠者，並屬於救贖主的七靈。換句話說，神新約經綸的內容乃是一位元奇妙的人位，這位奇妙的人位就是三一神。

七十個七與基督來臨並聖徒被提圖占了兩頁，內容相當多，說到關於末世的事。七十個七是但以理書提到的，與末世有關，預言啟示錄裡所說的事。許多信徒都關心末世的事，看了這個圖表，就會對末世各方面那些複雜的事情，有清楚的認識。

### 叁、 結論

串珠是把相關的經節串聯在一起，好像珠串；在聖經恢復本內，幾乎每節都有串珠，豐富而詳盡，不僅引到同辭、同事，更根據屬靈的啟示，引到相關的事物和經言，使讀者對該辭、該處有深刻印象，且經融會貫通，可得真理的亮光。

圖表也是聖經恢復本的一大特色，使得讀者對於某些真理有概括性的鳥瞰，比如：神的國與諸天之國的分別圖、七十個七與基督來臨與聖徒被提等。這些都能幫助讀者進入聖經真理的深處。